



Recherche sur les pratiques enseignantes dans les écoles primaires bilingues du Burkina Faso

Porteur: Dr Bangre Yamba PITROIPA

Etablissement porteur : Université Norbert ZONGO, Koudougou, Burkina Faso

THEMATIQUE

- **Analyse des pratiques enseignantes dans les écoles primaires bilingues du Burkina Faso**

I) Objectifs

- **Objectif I**

Interroger les pratiques enseignantes (pédagogiques, partenariales, managériales) en situation d'enseignement bilingue en vue de tirer des enseignements sur l'efficacité des enseignements/apprentissages.

Objectif II. décrire et caractériser le climat relationnel qui prévaut dans les classes bilingues ;

Objectif III. décrire et caractériser la gestion didactique et l'organisation pédagogique dans ces classes ;

Objectif IV. décrire et analyser les pratiques des enseignants hors des écoles ayant un lien avec leur profession d'enseignants bilingues.

DEMARCHE ADOPTEE

Etape 1

Exploitation documentaire sur les
pratiques enseignantes et
l'enseignement bilingue

DEMARCHE ADOPTEE

Etape 2.

- Elaboration des outils et collectes des données de terrain

DEMARCHE ADOPTEE

Etape 3:

Description et analyse des données sous l'angle du climat relationnel, de la gestion didactique, des pratiques partenariales et des pratiques hors écoles

DEMARCHE ADOPTEE

Etape 4:

Propositions de solutions pour une
meilleure efficacité des enseignements
–apprentissage bilingue

DEMARCHE ADOPTEE

Etape 5

Production du rapport par l'équipe de recherche et validation par les experts de l'AUF

Difficultés de l'étude

- **Institutionnel** : Manque de facilitation de certains responsables d'établissement pendant le déroulement des enquêtes:
- **Méthodologiques** : Elles concernent essentiellement la non exploitation efficiente des séquences pédagogiques de filmages réalisées pendant l'enquête de terrain. Cela est liée à la lourdeur du travail de transcription et d'encodage des films qui requièrent un long temps dont notre calendrier de recherche ne saurait satisfaire..
- **Sécuritaire et sanitaire**: elle est en rapport avec la situation sécuritaire du pays qui nous a contraint à limiter notre zone d'étude. Au niveau sanitaire, le contexte de la covid'19 a entraîné une fermeture des établissements.

Solutions trouvées aux difficultés

-Institutionnelles: L'équipe a travaillé avec les responsables disponibles

Méthodologiques : Nous nous sommes contentés d'observer les films comme des supports didactiques complémentaires dans les analyses

Sécuritaire et sanitaire: Nous avons pris en compte les écoles bilingues français/mooré et français/dioula situées en zones accessibles. La collecte de données a dû être reportée à deux reprises à cause du COVID, par conséquent, le calendrier initial de réalisation de l'étude a dû être réajusté.

CONCLUSIONS DE LA RECHERCHE

La recherche a permis de comprendre que dans les écoles bilingues de l'approche ELAN;

1- Le climat relationnel est propice aux apprentissages dans les classes

2- La gestion didactique est en faveur de l'acquisition des compétences en lecture et écriture en langue nationale (L1) quelque peu en défaveur du français (L2).

3- L'organisation pédagogique fait place aux travaux de groupes et aux interactions horizontales et verticales

4- On relève des traces d'activités hors classe en l'occurrence les activités partenariales et collaboratives

5- Les pratiques de renforcement de capacités des enseignants sont quasi inexistantes

Compte rendu de la restitution national de cette recherche

- Pistes d'intervention

Présentation du contenu de la recherche sur les pratiques enseignantes dans les écoles bilingues du Burkina Faso

- Réaction des instances

Observations et questions aux membres de l'équipe à l'issu de la présentation

- Leurs besoins

Ces besoins s'expriment en trois points;

- 1) La prise en compte des dimensions sociologiques dans les recherches sur l'éducation bilingue

Compte rendu de la restitution national de cette recherche (suite)

- 2) assurer un continuum de l'éducation bilingue du primaire à l'université
- 3) Introduire d'autres langues nationales transcrites dans l'enseignement bilingue

PROCHAINE ETAPE

Présentation, discussion des résultats
de l'étude le 27 juin 2022

Table ronde prévue à Dakar le 28 juin

Actions de recherche à mettre en œuvre pour le développement du bilinguisme scolaire au Burkina Faso

- 1) Mener des recherches sur l'accompagnement des enseignants des écoles bilingues en vue de leur développement professionnel
- 2) Mener des recherches sur les représentations des acteurs de l'éducation sur l'expansion de l'enseignement bilingue
- 3) Mener des recherches sur les acquis scolaires des élèves en français et en L2

Actions de recherche à mettre en œuvre pour le développement du bilinguisme scolaire au Burkina Faso

- 4) Mener des recherches sur l'efficacité de l'enseignement bilingue dans les disciplines non linguistiques (histoire, géographie; Sciences de la Vie et de la Terre)
- 5) Mener des recherches sur la gestion du transfert de la L1 à la L2 par les enseignants dans les classes bilingues.

